



**EUROPOS SĄJUNGOS  
TARYBA**

**Briuselis, 2010 m. vasario 8 d. (16.02)  
(OR. en)**

**6200/10**

**PUBLIC 3**

## **PRANEŠIMAS**

---

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SANTRAUKA. 2010 M. SAUSIO MĖN.

---

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame pateiktas 2010 m. sausio mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas <sup>1 2</sup>.
  - II PRIEDAS, kuriame pateikta išsamesnė informacija, susijusi su šių aktų priėmimu.
- I DALYJE pateikta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą: nurodyta įstatymo galią turinčių aktų priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris, prireikus – taikomos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai ir paaiškinimai bei į Tarybos posėdžių protokolus įtraukti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė viešai paskelbti.

---

<sup>1</sup> Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pvz., procedūrinius sprendimus, sprendimus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir t. t.

<sup>2</sup> Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, ir faktinė atitinkamo akto datos, kadangi įstatymo galią turintys aktai, priimami pagal įprastą teisėkūros procedūrą, laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas bei Europos Parlamento Pirmininkas ir abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos aktų santrauka“. Santraukoje nurodytus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: Viešas registras).

Pažymėtina, kad tik įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo posėdžių protokolai yra autentiški (pateikiami internete adresu <http://consilium.europa.eu>, žr. „Dokumentai“, tada – „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos posėdžių protokolai“).

---

**AKTŲ, KURIUOS TARYBA PRIĖMĖ 2010 M. SAUSIO MĖN.,  
SĄRAŠAS**

**2010 m. sausio 14 d. baigta rašytinė procedūra**

*2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 23/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus, ir iš dalies keičiami Reglamentai (EB) Nr. 1359/2008, (EB) Nr. 754/2009, (EB) Nr. 1226/2009 bei (EB) Nr. 1287/2009*

OL L 21, 2010 2 26, p. 1–120

**2010 m. sausio 19 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKOS ir FINANSŲ REIKALAI) 2990-as posėdis**

*Tarybos išvados dėl Komisijos ataskaitos dėl Graikijos valdžios sektoriaus deficito ir skolos statistikos*

5530/10

*2010/39/: 2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas leisti Portugalijos Respublikai taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168, 193 ir 250 straipsnių*

OL L 19, 2010 1 23, p. 5–6

*2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 54/2010, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams*

OL L 17, 2010 1 22, p. 1–20

*2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 77/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 452/2007, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamoms, inter alia, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms*

OL L 24, 2010 1 28, p. 1–6

**2010 m. sausio 22 d. baigta rašytinė procedūra**

*2010/41/ES, Euratomas. Tarybos sprendimas, priimtas bendru sutarimu su išrinktuoju Komisijos pirmininku, dėl kitų asmenų, kuriuos ji siūlo skirti Komisijos nariais, sąrašo patvirtinimo, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas Sprendimas 2009/903/ES*

OL L 20, 2010 1 26, p. 5–6

**2010 m. sausio 25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 2991-as posėdis**

*2010/50/ES. 2010 m. sausio 25 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Bendrųjų konsulinųjų instrukcijų diplomatinėms atstovybėms ir konsulinėms įstaigoms 2 priedo A sąrašą dėl vizos reikalavimų asmenims, turintiems Saudo Arabijos diplomatinius pasus*

OL L 26, 2010 1 30, p. 22–23

*Tarybos sprendimas pasirašyti ir laikinai taikyti Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą, kuriame išdėstomos Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo programoje „Veiklus jaunimas“ ir veiksmų programoje mokymosi visą gyvenimą srityje (2007–2013 m.) nuostatos ir sąlygos*

13104/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1

*Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios turi laikytis Europos Sąjunga dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Muitinės konvenciją dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (1975 m. TIR konvencija)*

5231/10 + COR 1 + REV 1 (hu)

**2010 m. sausio 25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (Užsienio reikalai) 2992-as posėdis**

*Tarybos sprendimas dėl Sprendimo 2009/472/EB panaikinimo ir dėl su konsultacijomis su Mauritanijos Islamo Respublika pagal AKR-EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį susijusios tolesnės veiklos*

5012/10

*Tarybos išvados dėl Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 12/2009*

5360/10

*Tarybos išvados dėl Bosnijos ir Hercegovinos: Operacija ALTHEA*

5507/2/10 REV 2

*Tarybos išvados dėl mokymo misijos Somalyje*

5627/1/10 REV 1

*Tarybos išvados dėl Jemeno*

5727/10

**2010 m. sausio 28 d. baigta rašytinė procedūra**

*Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, nustatantis ūkio subjektų, pateikiančių rinkai medieną ir medienos produktus, įsipareigojimus (Tekstas svarbus EEE)*

5720/10

| INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ<br>2010 M. SAUSIO MĖN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    |                            |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------------|
| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                       |
| <p><b>2010 m. sausio 14 d. baigta rašytinė procedūra</b></p> <p>2010 m. sausio 14 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 23/2010, kuriuo 2010 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos ES vandenyse ir ES laivams vandenyse, kuriuose reikalaujama nustatyti sužvejojamo žuvų kiekio apribojimus, ir iš dalies keičiami Reglamentai (EB) Nr. 1359/2008, (EB) Nr. 754/2009, (EB) Nr. 1226/2009 bei (EB) Nr. 1287/2009</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl 6 straipsnio. Marmurinės rombinės rajos</b><br/>Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad mokslinė rekomendacija dėl marmurinių rajų išteklių yra parengta 2008 m. Komisija prašys, kad 2010 m. ŽMTEK atnaujintų savo rekomendaciją remdamasis naujausia turima informacija ir pateiktų rekomendaciją dėl šių išteklių būklės bei prireikus dėl konkrečių apsaugos priemonių.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl 9 straipsnio. Giliavandenių žuvų žvejybos pastangų valdymas</b><br/>Siekdama nustatyti darnią ilgalaikio giliavandenių žuvų žvejybos valdymo sistemą, Komisija 2010 m. įsipareigoja parengti pasiūlymą dėl Tarybos reglamento (EB) Nr. 2347/2002, nustatančio konkrečius prieinamumo reikalavimus ir susijusias sąlygas, taikomas giliavandenių žuvų išteklių žvejybai, patikslinimo, įskaitant naujus pastangų apribojimus giliavandenę žvejybą vykdantiems laivams.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl 6 kategorijos išteklių</b><br/>Taryba ir Komisija sutaria, kad tų išteklių, dėl kurių mokslinė informacija šiuo metu teikiama be alternatyviais būdais sugaunamų kiekių pasekmių trumpalaikės kiekybinės prognozės, atveju toliau reikia nagrinėti valdymo galimybes remiantis 2009 m. Komisijos pateiktais prašymais ICES ir ŽMTEK. Vėliau Komisija numato pasiūlyti ištaisomuosius veiksmus, kad juos būtų galima taikyti nustatant 2011 m. žvejybos galimybes.</p> | 17323/09           | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo už |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| <b>ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>PRIIMTI<br/>TEKSTAI</b> | <b>BALSAVIMO<br/>TAISYKLĖ</b> | <b>BALSAVIMAS</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------|
| <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl 11 kategorijos išteklių</b><br/> Remiantis ŽMTEK ir TJTT moksline rekomendacija, daugelio išteklių būklė nežinoma. Turimų duomenų nepakanka esamam išteklių kiekiui ir panaudojimui įvertinti. Todėl rekomendacijų dėl valdymo nėra pateikta. Duomenys, kuriais remdamiesi ŽMTEK ir ICES pateikė mokslinę rekomendaciją, yra gauti iš valstybių narių, kurioms svarbi atitinkamų išteklių žvejyba, nacionalinių laboratorijų. Taryba ir Komisija mano, kad 2010 m. turėtų būti tęsiamos iniciatyvos siekiant ištaisyti šį valdymo trūkumą.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl sugaunamų žuvų kiekio kvotų sistemos</b><br/> Taryba ir Komisija palankiai vertintų, jei 2010 m. būtų atliekami papildomi eksperimentai ir plėtojama visapusiškai dokumentais pagrįsta žuvininkystė siekiant įvertinti šio požiūrio galimą naudą.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl atlantinių silkių Keltų jūroje (VIIhjk zona)</b><br/> Nepažeisdama Komisijos teisės į iniciatyvą teisėkūros srityje, Taryba prašo jos kuo greičiau pasiūlyti ilgalaikį šių išteklių valdymo planą. Taryba ir Komisija sutaria, kad iki tokio plano priėmimo būtų tikslinga šių išteklių BLSK nustatyti taikant šią taisyklę: 2010 m. ir vėlesniais metais BLSK yra ir turėtų būti nustatomas taikant mirtingumo dėl žvejybos koeficientą <math>F_{0,1} = 0,19</math>. Jei, TJTT ir ŽMTEK nuomone, sugaunami kiekiai turėtų būti sumažinti iki mažiausio įmanomo kiekio, po to einančių metų BLSK bus sumažintas 25 %.</p> <p>Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į Airijos pateiktą informaciją apie tai, kad pagal nacionalinės teisės aktus 2010 m. ir 2011 m. VIIaS kvadrato Airijos laivynui atlantinių silkių žvejyba bus draudžiama, tačiau draudžiamoje zonoje bus leidžiama nedidelio masto kontrolinė žvejyba (nustatant didžiausią leidžiamą sugauti kiekį – 8 % Airijai skirtos kvotos).</p> |                            |                               |                   |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl velniažuvinių VIIIc ir IXa zonose</b><br/> Taryba atkreipia dėmesį į mokslinę rekomendaciją dėl šių išteklių ir į tai, kad jie sugaunami kartu žvejojant paprastąsias jūrines lydekas ir norveginius omarus, ir prašo Komisijos pateikti pasiūlymą, iš dalies keičiantį 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2166/2005, nustatantį Zelandijos merlūzų ir norveginų omarų išteklių Kantabrijos jūroje ir prie vakarinės Pirėnų pusiasalio dalies atkūrimo priemones ir iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikiams apsaugoti. Šis pakeitimas turėtų būti skirtas velniažuvinių įtraukimui į šį valdymo planą, kad visų trijų atitinkamų rūšių ištekliai būtų valdomi siekiant suderinamumo su didžiausiu tausojamąją žvejybą užtikrinančiu sužvejojtu žuvų kiekiu.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl atlantinių silkiaryklių</b><br/> Siekdama stebėti atlantinių silkiaryklių išteklių atkūrimą, <u>Komisija</u> prašys ŽMTEK pateikti rekomendaciją dėl nedidelio masto kontrolinės žvejybos tikslingumo.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl juodadėmių menkių Vb ir VIa zonų EB vandenyse</b><br/> Taryba prašo Komisijos kuo greičiau pasiūlyti ilgalaikį šių išteklių valdymo planą. Taryba ir Komisija sutaria, kad iki tokio plano priėmimo būtų tikslinga šių išteklių BLSK nustatyti taikant tą pačią taisyklę, kuri taikoma Šiaurės jūros juodadėmių menkių ištekliais, naudojant prevencinį šių išteklių neršiančių žuvų biomasės kiekį bei ribinį neršiančių žuvų biomasės kiekį ir iki 25 % apribojant BLSK kitimą įvairiais metais.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl su baltosiomis žuvimis VI zonoje susijusių techninių priemonių</b><br/> Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į kai kurių valstybių narių prašymus pakeisti esamas technines priemones, taikomas ICES VI zonoje, prieš atliekant sutartą bendrą techninių priemonių taisyklių reformą, numatytą 2011 m. viduryje. Komisija svarstys šiuos prašymus ir atitinkamais atvejais pateiks atitinkamus pasiūlymus, jei pavyks, 2010 m. pirmąjį pusmetį.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Komisijos melsvosios molvos</b><br/>Komisija atkreipia dėmesį į aktualią mokslinę informaciją, susijusią su melsvosios molvos ištekliais (VI, VII zonos). Ji šią informaciją pateiks atitinkamoms mokslo įstaigoms įvertinti, jei dėl naujos informacijos 2010 m. reikėtų pakeisti šių išteklių žvejybos galimybių paskirstymą.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl norveginių omarų VII zonoje</b><br/>Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į ICES ir ŽMTEK raginimus valdyti atskirus norveginių omarų funkcinis vienetus VII zonoje. Be to, jos atkreipia dėmesį į rekomendaciją dideliu mastu sumažinti sugaunamą kiekį Porcupine pakrantėje, Airijos jūros vakarinėje dalyje bei Arano salų teritorijoje ir mažesniu mastu sumažinti sugaunamą kiekį Airijos jūros rytinėje dalyje bei Keltų jūroje.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl jūrinių plekšnių VIIId zonoje</b><br/>Komisija, jei remiantis mokslinėmis rekomendacijomis tai laikoma tikslinga, pasiūlo nustatyti atskirą jūrinių plekšnių valdymą VIIId ir VIIe zonose.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl išteklių, kuriems taikomi susitarimai su Norvegija ir Farerų salomis, žvejybos galimybių</b><br/>Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad kol nėra su Norvegija ir Farerų salomis sutartų susitarimų dėl 2010 m. galutinių žvejybos galimybių, būtina savarankiškai nustatyti ES žvejybos laivams laikinąsias išteklių, kuriems taikomi tie sutarti susitarimai, žvejybos galimybes ir tol, kol bus sudaryti šie susitarimai, neleisti Norvegijos arba Farerų salų laivams įplaukti į ES vandenį.<br/>Siekdama užtikrinti žvejybos veiklos tęstinumą, Taryba prašo Komisijos imtis reikiamų veiksmų, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos kuo greičiau, 2010 m. pradžioje, sudaryti su Norvegija ir Farerų salomis sutartus susitarimus ir Taryba galėtų priimti reikiamą sprendimą.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl atlantinės skumbrės Norvegijos vandenyse</b><br/>Staigiai pasikeitus atlantinių skumbrių migracijos modeliui ir dėl vėlai pradėto žvejybos sezono Norvegijos vandenyse Norvegijos ir ES laivai, turintys kvotas Norvegijos išskirtinėje ekonominėje zonoje, 2009 m. negalėjo iki galo išnaudoti savo kvotų. Susidarius tokioms išskirtinėms aplinkybėms Taryba ir Komisija sutaria, kad jei Norvegija nuspręstų leisti savo laivynui žvejoti 2010 m. Norvegijos vandenyse pagal likusią 2009 m. kvotą, ES laivams, turintiems neišnaudotas 2009 m. kvotas Norvegijos vandenyse, taip pat turėtų būti leista žvejoti 2010 m. tuose vandenyse pagal likusią 2009 m. kvotą.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl atlantinės skumbrės pietinio komponento integravimo</b><br/> Taryba ir Komisija sutaria, kad atlantinės skumbrės pietinis komponentas turėtų būti integruotas į 2010 m. bendrą pasidalijimo susitarimą su atitinkamomis pakrančių valstybėmis, priimtina Europos Sąjungai.<br/> Taryba ir Komisija sieks visais būdais apriboti neigiamą integravimo poveikį valstybių narių atlantinės skumbrės žvejybai vakaruose, Šiaurės jūroje ir pietuose.<br/> Integruojant pietinį komponentą laikomasi santykinio stabilumo principo ir išlaikoma tradicinės žvejybos praktika.<br/> Komisija glaudžiai bendradarbiauja su valstybėmis narėmis siekdama parengti atitinkamus kriterijus.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl išlaidų ir naudos pagal metinį susitarimą su Norvegija</b><br/> Atsižvelgdama į tai, kad keičiantis žvejybos galimybėmis su Norvegija valstybės narės gauna skirtingą naudą, Komisija stengiasi užtikrinti, kad atskiroms valstybėms narėms tenkančios išlaidos ir gaunama nauda, susijusios su metiniais susitarimais su Norvegija, būtų kuo labiau suderintos.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl paprastųjų dygliaryklių</b><br/> Taryba ir Komisija sutaria dėl to, kad siekiant 2011 m. užtikrinti nulinę paprastųjų dygliaryklių priegaudą būtina 2010 m. mažinti jų priegaudos lygį. Šiuo tikslu turėtų būti gerinamos žinios apie paprastųjų dygliaryklių pasiskirstymo modelį, kad būtų išvengta šios rūšies žuvų nepageidaujamo sugavimo, ypač rajonuose, kuriuose būna didelių patelių.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl žvejybos pastangų valdymo sistemos netaikymo tam tikrų grupių laivams pagal menkių išteklų planą. Dėl pastangų valdymo</b><br/> Kai pagal menkių išteklų planą žvejybos pastangų valdymo sistema netaikoma tam tikros grupės laivams (Tarybos reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 straipsnio 2 dalis), šios grupės žvejybos pastangos, panaudotos ataskaitiniu laikotarpiu, bus išskaičiuotos iš didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų. Išsamius įgyvendinimo metodus, taikomus tam tikros grupės laivų neįtraukimui, įskaitant atvejus, kai tolesni veiksmai yra grindžiami laivyno stebėseną, reikia nagrinėti atsižvelgiant į Komisijos įgyvendinamąjį reglamentą. Tai apims padarinius tuo atveju, jeigu tam tikros grupės laivams vėl pradedama taikyti žvejybos pastangų valdymo sistema. Visų pirma, didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos, kurios turės būti vėl įtrauktos visos laivų grupės atžvilgiu, bus apskaičiuojamos atsižvelgiant į metinius žvejybos pastangų patikslinimus, kurie buvo padaryti po didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų nustatymo.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl bazinių verčių patikslinimo žvejybos pastangų pagal IIa priedą atveju</b><br/>Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad 2009 m. pabaigoje pateiktus papildomus duomenis, susijusius su tam tikrų valstybių narių didžiausių leidžiamų žvejybos pastangų apskaičiavimu, dar turi įvertinti ŽMTEK, ir susitaria, kad remiantis šiuo įvertinimu gali prireikti 2010 m. patikslinti toms valstybėms narėms taikomas bazines vertes.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl žvejybos pastangų perkėlimo pagal menkių išteklių planą struktūrinių laivyno dalies pakeitimų atveju</b><br/>Valstybė narė gali perkelti žvejybos pastangas iš vienos žvejybos įrankių grupės į kitą, informavusi Komisiją apie sugautų žuvų kiekius pastangų vienetai pagal atitinkamas žvejybos įrankių grupes. Perkėlimo apskaičiavimas turėtų būti grindžiamas ta informacija. Valstybė narė gali įgyvendinti pastangų perkėlimą atsižvelgdama taip pat į technines priemones, nustatytas siekiant vengti gaudyti menkes, kad būtų kompensuotas didesnis sugautų žuvų kiekis pastangų vienetai gaunančioje žvejybos įrankių grupėje.<br/>Komisija sutinka, kad jeigu laivyno dalyje padaryti struktūriniai žvejybos veiklos pakeitimai, tokios laivyno dalies atveju žvejybos pastangų perkėlimo pobūdis gali tapti nuolatinis. Todėl ji yra pasirengusi pasiūlyti atitinkamai patikslinti žvejybos pastangų paskirstymą, kai bus pateikti duomenys apie sugautų žuvų kieki.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl žvejybos pastangų valdymo pagal paprastųjų jūrinių lydekų ir norveginų omarų išteklių planą</b><br/>Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad 2010 m. bus peržiūrėtas paprastųjų jūrinių lydekų ir norveginų omarų išteklių atkūrimo planas. Ji sutinka, kad peržiūros proceso metu reikėtų atsižvelgti į tai, kiek visi žvejybos įrankiai prisideda prie mirtingumo dėl žvejybos paprastųjų jūrinių lydekų ir susijusių žuvų rūšių atveju.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl VIII priedo (Venesuelos laivams išduodamos licencijos)</b><br/>Taryba ir Komisija atkreipia dėmesį į tai, kad su Venesuelos Bolivarо Respublikos vėliava plaukiojantiems žvejybos laivams nuo 1977 m. buvo nepertraukiamai leidžiama įplaukti į Prancūzijos Gajanos vandenį taikant kelias sąlygas, ir viena iš tų sąlygų – kad didžioji jų sugautų žuvų kiekio dalis būtų iškraunama Prancūzijos Gajanoje. Taryba ir Komisija taip pat atkreipia dėmesį į tai, kad trečiųjų šalių laivams gali būti leidžiama žvejoti ES vandenyse laikantis nuostatų, nustatytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 1006/2008 dėl Bendrijos žvejybos laivų žvejybos veiklos ne Bendrijos vandenyse leidimų ir trečiųjų šalių laivų žvejybos galimybių Bendrijos vandenyse, iš dalies keičiančiame reglamentus (EEB) Nr. 2847/93 ir (EB) Nr. 1627/94 bei panaikinančiame Reglamentą (EB) Nr. 3317/94.</p> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p>Taryba ir Komisija žino, kokią ekonominę ir socialinę svarbą turi iškrovimai iš Venesuelos laivų Prancūzijos Gajanos uostuose. Todėl Taryba ir Komisija sutinka, kad staiga nutraukus šią veiklą šiuo metu būtų padarytas didelis poveikis. Taigi jos yra pasirengusios sutikti, kad ši veikla būtų laikinai tęsiama. Prancūzija ir Komisija imsis reikiamų priemonių, kad iki 2010 m. gruodžio 31 d. ši padėtis būtų sureguliuota. Venesuelos laivams išduodamos licencijos po tos datos nebus atnaujinamos, nebent ši padėtis būtų įforminta.</p> <p><b>Komisijos pareiškimas dėl paprastųjų tunų (TATAK)</b><br/>Kadangi buvo labai sumažintas ES paprastųjų tunų BLSK, dėl kurio buvo susitarta Tarptautinėje Atlanto tunų apsaugos komisijoje (TATAK), Komisija kartu su atitinkamomis valstybėmis narėmis įvertins, kaip būtų galima geriausiai ir tikslingiausiai pasinaudoti finansinėmis priemonėmis, kad būtų sumažintas socialinis ir ekonominis tokio sumažinimo poveikis.</p> <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl ančiuvių Biskajos įlankoje</b><br/>Taryba ir Komisija sutaria, kad ančiuvių žvejybai būtina taikyti specialias kontrolės priemones, papildančias naujajame Kontrolės reglamente nustatytas priemones. Todėl, kol bus patvirtinti ančiuviams Biskajos įlankoje taikomas daugiametis planas ir jų žvejybos kontrolės bei tikrinimo programa, Ispanija ir Prancūzija susitaria 2010 m. vykdyti papildomas kontrolės priemones:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inspektavimo jūroje užduotys<br/>laive laikomo ančiuvių kiekio, palyginti su laivo žurnale įrašytais kiekiais, ir atitikties leidžiamam nuokrypiui patikrinimas;<br/>laivų stebėjimo sistemų (LSS) įrangos turėjimas visame laivyne ir priemonės, kuriomis užtikrinamas nepertraukiamas jos veikimas ir klastojimo vengimas.</li> <li>2. Iškrovimo inspektavimo užduotys<br/>ne mažiau kaip 20 % iškrovimų inspektavimas;<br/>išankstinis pranešimas apie iškrovimą, įskaitant tikslus duomenis apie laive esantį sugautų žuvų kiekį;<br/>laivo žurnalo ir iškrovimo deklaracijos užpildymas, įskaitant žvejybos pastangų registravimą;<br/>faktiškai žuvų kiekiai laive, ančiuvių bei kitų iškraunamų rūšių svoris ir atitiktis leidžiamam nuokrypiui;<br/>LSS įrangos išjungimo procedūrų laikymasis.</li> <li>3. Su gabenimu ir prekyba susijusios inspektavimo užduotys<br/>atitinkamų lydraščių patikrinimas ir jų sutikrinimas su faktiškai gabenamais kiekiais;<br/>ženklinimo reikalavimų ir verslinio dydžio reikalavimų laikymasis.</li> </ol> |                    |                       |            |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Tarybos ir Komisijos pareiškimas dėl ančiuvių VIII zonos vandenyse</b><br/> Taryba ir Komisija išimties tvarka sutiko, kad būtų vėl laikinai pradėta ančiuvių žvejyba Biskajos įlankoje, remdamosi vilčių teikiančiais požymiais, grindžiamais mokslinio tyrimo „Juvena 2009“ rezultatais, kurie preliminariai rodo didelį išteklių pasipildymą, dėl kurio ištekliai 2010 m. gerokai padidėtų.<br/> Jos taip pat sutaria, kad šis susitarimas galioja su sąlyga, kad ŽMTEK, naudodamasis visa turima mokslinė informacija, ypač 2010 m. pavasario tyrimų rezultatais ir visais žvejybos metu surinktais duomenimis apie sugautų žuvų kiekį, atidžiai patikrins pirmiau minėtus rezultatus. Jeigu atlikus mokslinę analizę paaiškės, kad išteklių atkūrimas nėra patvirtintas, <u>Taryba ir Komisija</u> susitaria, kad BLSK turėtų būti mažinamas vadovaujantis siūlomu šių išteklių daugiamečiu planu.</p> <p><b>Bendras Jungtinės Karalystės ir Airijos pareiškimas dėl Hagos preferencijų</b><br/> Jungtinė Karalystė ir Airija mano, kad Hagos preferencijos yra neatsiejama santykinio stabilumo dalis, atspindinti poreikį ginti specialius regionų, kuriuose vietos gyventojai yra itin priklausomi nuo žuvininkystės ir su ja susijusių pramonės šakų, poreikius. Šis principas aiškiai pripažįstamas Bendrijos žuvininkystės politikoje ir yra nustatytas Tarybos reglamente Nr. 170/83 bei Tarybos reglamente Nr. 3760/92. Jis dar kartą pakartotas Tarybos reglamente Nr. 2371/2002.</p> <p><b>Belgijos, Danijos, Prancūzijos, Vokietijos ir Nyderlandų pareiškimas dėl Hagos preferencijų</b><br/> Belgija, Danija, Vokietija ir Nyderlandai mano, kad dėl kvotų paskirstymo valstybėms narėms dydžių buvo galutinai susitarta 1983 m. Šie dydžiai yra santykinio stabilumo – principo, kuris yra nustatytas pagrindiniame bendrą žuvininkystės politiką reglamentuojančiame reglamente, – pagrindas. Laikomės nuomonės, kad Hagos preferencijos prieštarauja santykinio stabilumo principui.</p> |                    |                       |            |

| INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ<br>2010 M. SAUSIO MĖN.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                    |                            |                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ      | BALSAVIMAS                                                                             |
| <p><b>Portugalijos pareiškimas dėl Svalbardo menkių</b><br/> Susitarus su Norvegija dėl Svalbardo menkių 2009 m. kvotos dydžio keli Portugalijos laivai negalėjo visiškai išnaudoti savo 2009 m. kvotų ir iki šiol nebuvo rastas sprendimas, kaip kompensuoti atitinkamiems laivams milžiniškus finansinius nuostolius.<br/> Tokį žvejybos kvotos Svalbardo vandenyse dydį Portugalijai numatė Ministrų Taryba 2008 m. gruodžio mėn.<br/> Todėl Komisija turėtų užtikrinti, kad būtų rastas tinkamas sprendimas siekiant leisti Portugalijos laivams 2010 m. sužvejoti likusį 2009 m. Portugalijos kvotos kiekį Svalbardo vandenyse – arba koreguojant 2009 m. santykinio stabilumo principą, arba dvišalių santykių su Norvegija srityje.</p> <p><b>Graikijos pareiškimas dėl paprastųjų tunų</b><br/> Graikijos delegacija norėtų atkreipti dėmesį į rimtas socialines ir ekonomines pasekmes, kurias sukels drastiškas paprastųjų tunų bendro leidžiamo sugauti kiekio (BLSK) sumažinimas, dėl kurio susitarta metiniame Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) susirinkime. Europos Komisija turėtų kompensuoti šias pasekmes taikydama nukentėjusių žvejų labai naujas finansinės paramos priemones, kurios yra 2010 m. įgyvendinamų naujų ICCAT rekomendacijų dalis.<br/> Be to, Graikija vėl norėtų nurodyti savo 1999 m. prašymą peržiūrėti su paprastųjų tunų žvejyba susijusią statistiką atsižvelgiant į patikslintus ICCAT duomenis. 1999 m. gruodžio mėn. pareiškime Taryba pareiškė susipažinusi su šia pozicija, bet nesiėmė jokių tolesnių veiksmų. Peržiūra leistų tiksliau apskaičiuoti Bendrijos paprastųjų tunų kvotos paskirstymą valstybėse narėse remiantis istoriniais duomenimis.</p> |                    |                            |                                                                                        |
| <p><b>2010 m. sausio 28 d. užbaigta rašytinė procedūra</b></p> <p>Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas, nustatantis ūkio subjektų, pateikiančių rinkai medieną ir medienos produktus, įsipareigojimus (Tekstas svarbus EEE)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5720/10            | Kvalifikuota balsų dauguma | Visos valstybės narės balsavo už, išskyrus<br>NL – prieš<br>DK, BE, ES, UK – susilaikė |

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PRIIMTI<br>TEKSTAI | BALSAVIMO<br>TAISYKLĖ | BALSAVIMAS |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|------------|
| <p><b>Valstybių narių pareiškimai</b><br/> Įgyvendindamos šį reglamentą, Bulgarija, Kipras, Čekija, Estija, Graikija, Airija, Prancūzija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Austrija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Suomija, Slovėnija ir Švedija stengiasi sudaryti palankesnes sąlygas ūkio subjektams laikytis šio reglamento reikalavimų, ypač atsižvelgdamos į mažųjų ir vidutinių įmonių / ūkio subjektų padėtį.</p> <p><b>Komisijos pareiškimai</b><br/> Atsižvelgdama į 12 ir 18 straipsnius, Komisija įsipareigoja pateikti dabartinės ES ekonomikos ir prekybos padėties ES muitinės kodekso 49 skyriuje nurodytų produktų atžvilgiu įvertinimą, siekiant svarstyti galimą jų įtraukimą į prie šio reglamento pridedamą produktų sąrašą. Komisija taip pat stengiasi sudaryti palankesnes sąlygas ūkio subjektams laikytis šio reglamento reikalavimų, ypač atsižvelgdama į mažųjų ir vidutinių įmonių / ūkio subjektų padėtį.</p> <p>Komisija palankiai vertina Taryboje pasiektą susitarimą dėl Reglamento dėl medienos ir medienos produktų pateikimo rinkai. Atsižvelgdama į tai, Komisija atkreipia dėmesį į naują 24 konstatuojamąją dalį dėl konsultacijų su ekspertais rengiant deleguotuosius teisės aktus. Komisija mano, kad ekspertų grupės negali turėti oficialaus institucinio statuso. Todėl nuostatos, susijusios su ekspertų įtraukimu į deleguotųjų teisės aktų rengimą, negali būti įtrauktos į pagrindinius teisės aktus. Šiuo atžvilgiu Komisija nurodo į savo 2009 m. gruodžio 9 d. komunikatą. Tam, kad teisėkūros procesas vyktų toliau ir šis reglamentas būtų priimtas laiku, Komisija neprieštaraus Tarybos bendrajai pozicijai su sąlyga, kad pasiekto kompromisinio teksto turinio visuma atitiks pasiūlymo tikslus. Komisija pasilieka teisę dar kartą svarstyti pirmiau nurodytą konstatuojamąją dalį per antrąjį svarstymą, atsižvelgdama ir į Europos Parlamento poziciją šiuo klausimu.</p> |                    |                       |            |

| <b>INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ</b><br><b>2010 M. SAUSIO MĖN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>KITI AKTAI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai</b> |
| <p><b>2010 m. sausio 19 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (EKONOMIKA ir FINANSŲ) 2990-asis posėdis</b></p> <p>Tarybos išvados dėl Komisijos ataskaitos dėl Graikijos valdžios sektoriaus deficito ir skolos statistikos<br/>5530/10</p> <p>2010/39/: 2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas leisti Portugalijos Respublikai taikyti priemonę, kuria nukrypstama nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 168, 193 ir 250 straipsnių<br/>17429/09 + COR 1 (de)</p> <p>2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 54/2010, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Jungtinių Amerikos Valstijų kilmės etanolaminams<br/>17800/09</p> <p>2010 m. sausio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 77/2010, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 452/2007, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamoms, inter alia, Kinijos Liaudies Respublikos kilmės lyginimo lentoms<br/>17777/09</p> <p><b>2010 m. sausio 22 d. baigta rašytinė procedūra</b></p> <p>2010/41/ES, Euratomas. Tarybos sprendimas, priimtas bendru sutarimu su išrinktuoju Komisijos pirmininku, dėl kitų asmenų, kuriuos ji siūlo skirti Komisijos nariais, sąrašo patvirtinimo, kuriuo panaikinamas ir pakeičiamas Sprendimas 2009/903/ES<br/>5542/10</p> |                                                  |

| <b>INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ<br/>2010 M. SAUSIO MĖN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>KITI AKTAI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai</b> |
| <b>2010 m. sausio 25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 2991-as posėdis</b>                                                                                                                                                                                                                            |                                                  |
| <p>2010/50/ES. 2010 m. sausio 25 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Bendrųjų konsulinių instrukcijų diplomatinėms atstovybėms ir konsulinėms įstaigoms 2 priedo A sąrašą dėl vizos reikalavimų asmenims, turintiems Saudo Arabijos diplomatinius pasus<br/>17584/1/09 REV 1</p>                                               |                                                  |
| <p>Tarybos sprendimas pasirašyti ir laikinai taikyti Europos Sąjungos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą, kuriame išdėstomos Šveicarijos Konfederacijos dalyvavimo programoje „Veiklus jaunimas“ ir veiksmų programoje mokymosi visą gyvenimą srityje (2007–2013 m.) nuostatos ir sąlygos<br/>13104/2/09 REV 2 + REV 2 COR 1</p> |                                                  |
| <p>Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios turi laikytis Europos Sąjunga dėl pasiūlymo iš dalies pakeisti Muitinės konvenciją dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (1975 m. TIR konvencija)<br/>5231/10 + COR 1 + REV 1 (hu)</p>                                                                                      |                                                  |
| <b>2010 m. sausio 25 d. Briuselyje įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (Užsienio reikalai) 2992-as posėdis</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                  |
| <p>Tarybos sprendimas dėl Sprendimo 2009/472/EB panaikinimo ir dėl su konsultacijomis su Mauritanijos Islamo Respublika pagal AKR-EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį susijusios tolesnės veiklos<br/>5012/10</p>                                                                                                                  |                                                  |

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ  
2010 M. SAUSIO MĖN.**

| KITI AKTAI                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Balsavimas / viešai paskelbti pareiškimai |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <p>Tarybos išvados dėl Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 12/2009<br/>5360/10</p> <p>Tarybos išvados dėl Bosnijos ir Hercegovinos: Operacija ALTHEA<br/>5507/2/10 REV 2</p> <p>Tarybos išvados dėl mokymo misijos Somalyje<br/>5627/1/10 REV 1</p> <p>Tarybos išvados dėl Jemeno<br/>5727/10</p> |                                           |